



СЕРГИЕВСКИЙ ЛИСТОК

Православного Собора Преп. Сергия Радонежского в г. Кливленд
Чикагская и Средне-Американская Епархия
Русская Православная Церковь Заграницей

№ 91

October/октябрь, 2025

**Всех Боголюбивых прихожан и всех
Православных христиан
сердечно поздравляем
С Престольным Праздником нашего
Собора, с днем Преп. Сергия
Радонежского чудотворца!**

(Уставные службы 7-ого и 8-ого октября)

**Богослужения возглавит Преосвященнейший
Архиепископ ГАВРИИЛ в сослужении со сонмом
гостящего духовенства.**

**В светлые дни нашего престольного праздника
призываем вас помнить о нуждах церкви и в
особенности в этот юбилейный год 75ти летия
нашего прихода. Только с вашей посильной
помощью приход сможет продолжить свою
священную миссию. Чеки можете посылать на
адрес церкви: 6520 Broadview Rd., Parma, OH
44134, на имя: St. Sergius Cathedral, а в «Мемо»
напишите – «дар к празднику». Также можете
приложить в конверте листочек с именами
крещенных православных христиан для
поминовения за здравии и за упокой. Эти имена
обязательно будут помянуты за нашими
богослужениями в соборе. **ПОДДЕРЖИТЕ
СВОЙ ПРИХОД!** Да благословит Господь Бог
вашу щедрость сторицею!
**ПРЕПОДОБНЕ ОТЧЕ НАШ СЕРГИЕ, МОЛИ БОГА
О НАС!****

1. **Сестричество** всегда с благодарностью принимает пожертвования таких продуктов, как *bath tissue, paper towels, dish soap*, и т. п. Они всегда находятся на распродаже – почему не купить *extra* и пожертвовать на церковь? Также, нужны денежные пожертвования на общие расходы и на цветы в течении года. Нам также всегда нужны волонтеры для приготовления трапезы – пожалуйста обращайтесь к старшей сестре Ирине Михайловной – 330-461- 4488
2. **Почему не стать членами прихода**, если вы уже

**We extend our heartfelt greetings to all
parishioners and Orthodox Christians on the
joyous Feast Day of our Cathedral – the Feast
of St. Sergius!**

(Please join us for Divine Services on October 7th and
8th.)

**His Eminence Archbishop Gabriel will preside over all
services in concelebration with a multitude of visiting
clergy.**

As we celebrate the Feast Day of our cathedral and the 75th Anniversary of our parish, we ask you to remember the ongoing needs of our church. Your support makes it possible for our parish to continue its mission and serve the faithful.

If you'd like to contribute, please make your check payable to **St. Sergius Cathedral**, write "**St. Sergius' 75th**" in the memo line, and include your commemoration slips with names of the Living and the Departed.

May God bless your generosity a hundred-fold!

**VENERABLE FATHER SERGIUS, PRAY TO GOD
FOR US!**

1. The Sisterhood is grateful for ongoing donations of essential household items such as bath tissue, paper towels, dish soap, and similar supplies. These items are used regularly and are always appreciated. Monetary donations are also needed for general expenses and flowers throughout the year. Assistance with Trapeza is needed on a regular basis. For details, please contact Head Sister Irina Kondratova at (330) 461-4488.
2. If you already attend services in our church, why not **become a member**? To become a member of the parish, or if you have any questions, please ask our Rector – Archpriest Iliia Marzev after service or at 440-382-9763; or see our Starosta at the candle stand.
3. If you shop at OrthodoxDepot.com, please remember to use

ходите в наш храм? С вопросами, для разъяснения вопроса, или что бы подписаться, пожалуйста, обращайтесь к Настоятелю -Протоиерею Илье Марзеву после службы или по номеру 440-382-9763; или к старосте у свечного ящика.

3. Если вы делаете интернет-покупки на OrthodoxDepot.com, то пожалуйста не забудьте использовать специальный код: **SERGIUS**, этим вы укажете на St. Sergius Russian Orthodox Cathedral, как на благотворительную организацию которую вы поддерживаете. В этом случае, определенный процент с каждого вами потраченного доллара идет на церковь. Таким образом вы поддерживаете свою церковь и это вам ничего не стоит. Если, есть какие то вопросы, обратитесь к о. Илье. Заранее Спасибо! **Также, можете напрямую сделать пожертвование на храм через наш вебсайт или Facebook страничку.**

4. Так же можете подписаться на нашем YouTube канале – StSergius, для просмотра в реальное время наших Богослужений.

5. Если вы желаете получать новости и информацию по ел-почте, пожалуйста, дайте ваш электронный адрес секретарю прихода Лоре Вербитской lverbiski@yahoo.com или, прямо, отцу Илье imarzev@gmail.com

6. Напоминаем всем, кто говеет и причащается, расписаться в журнале для говеющих у входа в храм. Эта информация конфиденциальная и используется только для статистики и личной справки служащих священников.

the promotional code: SERGIUS. A percentage of every purchase will be donated to our church at no extra cost to you. This is an easy way to support our parish and makes a meaningful difference to the church's budget. If you have any questions, please feel free to ask Fr. Ilya. Thank you in advance!

4. Please subscribe to our YouTube channel – StSergiusCathedral, where we live stream our weekly services.

5. If you would like to receive news and updates by email, please send your email address to the parish secretary, Laura Verbiski, at lverbiski@yahoo.com, or directly to Fr. Ilya at imarzev@gmail.com

6. Please remember to sign your name after you go to Communion in the “**Communicant Book**” in the back of the church. This information stays confidential and is used only for statistics and consultation by the serving priests.

7. Dear Members of St. Sergius Parish: Please remember to keep your membership dues up to date. Our parish budget depends on your support!

ДОРОГИЕ ПРИХОЖАНЕ СЕРГИЕВСКОГО СОБОРА: ПОЖАЛУЙСТА НЕ ЗАБУДЬТЕ ОПЛАТИТЬ СВОИ ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ! БЮДЖЕТ ПРИХОДА В БОЛЬШОЙ МЕРЕ ОТ ЭТОГО ЗАВИСИТ!

ОПОВЕЩЕНИЕ: В воскресенье, 9 ноября 2025 года, после окончания Божественной Литургии и последующей трапезы, **в 12:30 ч. дня,** в Свято-Сергиевском Кафедральном Соборе, 6520 Broadview Rd., Parma, Ohio, созывается **ОБЩЕЕ ГОДОВОЕ СОБРАНИЕ ПРИХОДА.**

В случае, если к указанному времени (12:30 ч. дня) не будет необходимого по Уставу кворума, назначается вторичное Общее Годовое Собрание в 1:00 часа дня, которое будет считаться действительным при любом количестве собравшихся.

Примечание: На собрании могут участвовать все прихожане Прихода, но право голосовать и быть избранными на ответственные должности имеют только те члены Прихода, которые внесли полностью установленный годичный членский взнос ко дню Общего Годового Собрания, и которые исповедывались и причащались в течение этого года.

NOTE: On Sunday, November 9, 2025, following Liturgy and lunch, at 12:30 p.m., in The St. Sergius Cathedral, 6520 Broadview Rd., Parma, Ohio, shall take place: THE PARISH ANNUAL GENERAL MEETING To which you are all cordially invited.

If by 12:30 p.m. there is no quorum, a second Meeting is hereby ordered for the same day at 1:00 p. m., which shall be valid without quorum. NOTE: All parishioners may attend the Meeting, but rights to vote and be elected to office are reserved exclusively to those having paid in full the yearly membership dues by the date of this Meeting and have been to Confession and have partaken of Holy Communion during this year.

++++
Dear Brothers and Sisters,

This year, our parish proudly marks a significant milestone. It has been 75 years of faith, dedication, and the building of our community that we see today. We come together to honor and remember the founders, builders, and benefactors whose sacrifices have strengthened our parish over the years.

The 75th Anniversary celebrations will take place later this month, beginning on **Saturday, October 25th**, with a Panikhida for the founders of the parish, starting at 5:30 PM. **Vigil will begin at 6:00 PM. Sunday, October 26th**, we will greet Metropolitan Nicholas of Eastern America and New York at 9:30 AM, and begin the Divine Liturgy at 10:00 AM. Service will be followed by the anniversary banquet.

We are privileged to welcome His Eminence Metropolitan Nicholas of Eastern America and New York, First Hierarch of the Russian Church Abroad, who will preside over the services. His presence is a great blessing as we mark 75 years of faithful witness and community. All parishioners are encouraged to participate in this historic celebration.

In Christ, Fr. Ilya